



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по бюджети

2012/2308(INI)

27.9.2013

СТАНОВИЩЕ

на комисията по бюджети

на вниманието на комисията по конституционни въпроси

относно местоположението на седалищата на институциите на
Европейския съюз
(2012/2308(INI))

Докладчик по становище: Александър Алваро

PA_NonLeg

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по бюджети приканва водещата комисия по конституционни въпроси да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

- като взе предвид гласуваното премахване на разкъсването на дейността на Парламента на три места на работа, например при приемането на своите резолюции от 23 октомври 2012 г. относно позицията на Съвета относно проекта на общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2013 година – всички раздели¹ и от 6 февруари 2013 г. относно насоките за бюджетната процедура за 2014 година — раздели, различни от раздела за Комисията², както и своето решение от 10 май 2012 г. относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2010 година, раздел I — Европейски парламент³,
- А. като има предвид, че в Протокол № 6 към Договорите се посочва, че седалището на Парламента е в Страсбург, докато неговите комисии заседават в Брюксел, както и че Генералният секретариат остава в Люксембург;
- Б. като има предвид, че от началото на настоящия парламентарен мандат отделните комисии и пленарният състав отправиха няколко конкретни искания към администрацията на Парламента да предостави цялостна, подробна и надеждна прогноза на допълнителните разходи, свързани с всяко от трите места на работа;
- В. като има предвид, че в прогнозата на Парламента за 2014 г. размерът на общия бюджет се определя на 1 783 976 098 EUR, като пряко свързаните с наличието на три места на работа разходи възлизат на 169 до 204 милиона евро годишно; като има предвид, че това се потвърждава от доклада на съвместната работна група на Бюрото и комисията по бюджети за 2012 г., в който към прогнозата от 148 милиона евро се добавя сумата от 28,3 милиона евро за годишна амортизация за сградите в Страсбург, която трябва да бъде взета предвид след закупуването на въпросните сгради; като има предвид, че Парламентът не разполага с други актуални данни за разходите, свързани с всяко от местата на работа – с изключение на едно проучване на генералния секретар относно хипотетичните разходи по обединяването на местата на работа, представено от генералния секретар на 30 август 2013 г. в отговор на исканията, посочени в параграф 10 от резолюцията на Парламента от 6 февруари 2013 г. относно насоките за бюджетната процедура за 2014 година, в което се посочват допълнителните разходи за седалището в Страсбург, оценени на 103 милиона евро, вследствие на което общата сума би възлязла на 156 милиона евро след прибавянето на същата амортизация и прогноза за неизползваните площи, както в доклада на съвместната работна група за 2012 г.; като има предвид, че цифрите, посочени в доклада на генералния секретар до Бюрото от септември 2002 г., са последната налична обща прогноза на разходите и че този доклад беше потвърден от доклада на съвместната работна група на Бюрото и комисията по

¹ Приети текстове, P7_TA(2012)0359.

² Приети текстове, P7_TA(2013)0048.

³ Приети текстове, P7_TA(2012)0155.

бюджети за 2012 г., ако прогнозата се допълни с годишната амортизация за закупените сгради;

- Г. като има предвид че времето, използвано през 2011 г. за ежемесечното пътуване за четиридневната пленарна сесия, е 69 562 дена за длъжностните лица и другите служители и 31 316 дена за акредитираните парламентарни сътрудници, на стойност 16 652 490 EUR за длъжностните лица и другите служители и 5 944 724 EUR за акредитираните парламентарни сътрудници;
- Д. като има предвид, че тези цифри не показват разходите на служителите на другите институции на ЕС, присъстващи на месечните сесии, нито вземат под внимание пътните разходи на персонала на политическите групи или допълнителните непреки разходи на персонала, като например загуба на работно време, свързани плащания за извънреден труд и евентуалните разлики в пътните разходи на членовете на ЕП (които възлизат на 72 103 309 EUR през 2012 г.),
- Е. като има предвид, че в отговора, даден на комисията по бюджетен контрол при подготовката за освобождаването от отговорност на ЕП във връзка с изпълнението на бюджета за 2011 г., няма прогноза за потенциалните икономии, а само частична прогноза на допълнителните разходи на седалището в Страсбург; като има предвид, че прогнозата от 55 милиона евро не включва голяма част от бюджетните редове, които бяха включени в предишни и последващи прогнози, а именно разходите за обработка на данни, оборудване и движимо имущество, пътните разходи на политическите групи, както и възможните икономии, свързани с времето за пътуване (възлизащи на 68 милиона евро); като има предвид, че цифрите по няколко бюджетни реда в тази прогноза са по-ниски както спрямо предишни, така и спрямо последващи прогнози, без да е предоставена обосновка (общо 25 милиона евро);
- Ж. като има предвид, че нито една от тези прогнози не включва допълнителните разходи, свързани с географската разпръснатост на Парламента, за другите институции на ЕС, по-специално Комисията и Съвета, представителствата на държавите — членки на ЕС, журналистите и представителите на гражданското общество;
- З. като има предвид, че икономическото въздействие на Парламента върху Страсбург и неговия регион е слабо в сравнение с това на други европейски органи с постоянен персонал там, като той допринася с едва 223 работни места спрямо почти 3000 постоянни служители на Съвета на Европа и още 4000 служители на Еврокорпуса, Европейския съд по правата на човека, Арте и дипломати, което означава около 17 милиона евро приходи от седалището на Парламента в Страсбург и около 400 милиона евро от другите органи¹, чийто принос към местната икономика е редовен и постоянен;
- И. като има предвид, че съгласно член 341 от ДФЕС и Протокол № 6 към Договорите седалището на институциите на Съюза се определя единодушно от държавите членки, че седалището на Парламента е в Страсбург, където се провеждат

¹ Икономическо въздействие от присъствието на европейските институции в Страсбург, Обединение „Предприятия и регионално развитие“ – Сити Консулт - Медиаскопи, януари 2011 г.

дванайсетте месечни пленарни заседания, включително заседанието относно бюджета, че допълнителните пленарни заседания се провеждат в Брюксел, че парламентарните комисии заседават в Брюксел и че Генералният секретариат и неговите подразделения остават разположени в Люксембург;

- Й. като има предвид, че според три четвърти от членовете на ЕП Парламентът следва да намери възможност за значителни структурни икономии, които биха могли да бъдат реализирани чрез преоценка на географското разкъсване на дейността на ЕП на различни места на работа, нагледен пример за което би била разбивка на разходите в Брюксел, Люксембург и Страсбург, представена в прозрачен и достоверен формат в съответствие с очакваните високи изисквания към един важен публичен орган;
- К. като има предвид, че историческите причини европейски органи като Европейския съд по правата на човека и Съвета на Европа да имат постоянни седалища в Страсбург са добре известни и че докато Парламентарната асамблея/Европейският парламент за удобство първоначално са използвали залата на Съвета на Европа, изборът на Брюксел за седалище на Европейската комисия и на НАТО отразява стремежа на ЕС към континент, който постепенно постига единство с цел просперитет и сигурност;
- Л. като има предвид, че разполагането на съзаконодателите на ЕС на едно място не нарушава традицията на полицентризма, който е неразделна част от европейския проект, а би довело до значително повишаване на ефикасността и прозрачността за гражданите на ЕС;
- М. като има предвид, че в Европейската година на гражданите е подходящо да се покаже не само че тяхното мнение се взема предвид, но и че пряко избраните техни представители предприемат действия от тяхно име за преустановяване на ежемесечните пътувания между работните места на Парламента;
- Н. като има предвид, че институциите на ЕС трябва да предприемат всички възможни мерки за задълбочаване на европейската политическа интеграция и изграждане на връзки за преодоляване на усещането за отдалеченост от тези институции на гражданите чрез решаване на основния засягащ ги структурен въпрос, както и че следва съответно да насърчават европейското разбиране, прозрачността, отчетността и съгласуваността, като обединят на едно място органите за вземане на решения;
- О. като има предвид, че в много държави членки седалището на националния парламент е определено или в конституцията, или със закон, и като има предвид, че Европейският парламент е съзаконодател на европейското право и може, по реда на член 48 от ДЕС, да внася промени в Договорите;
- П. като има предвид, че 6 % от бюджета на ЕС са предназначени за административни цели и като има предвид, че Европейският съюз — разполагащ с относително малък оперативен бюджет предвид неговите 500 милиона жители — трябва да дава пример в условията на настоящата криза, като оптимизира собствения си бюджет във възможно най-голяма степен, без да се нарушава правилното функциониране на

Европейския парламент и като се отчита фактът, че не могат да бъдат пренебрегвани възможностите за повишаване на ефикасността вследствие на наличието на едно-единствено седалище;

1. изисква от своята администрация да направи обективен анализ на разходите, свързани с всяко място на работа, включително седалището на Парламента; подчертава, че този анализ следва да включва структурните разходи за текущия период, както и за периода на предстоящата многогодишна финансова рамка (сгради, поддръжка и ремонт, охрана, застраховки, енергия, пътуване, логистика и др.);
2. призовава своите компетентни служби да направят оценка на споразумението между органите в Люксембург и Европейския парламент, по-специално по отношение на разпоредбите, свързани с броя на персонала в Люксембург, като се отчитат потребностите на Парламента; счита, че тази оценка следва да включва анализ и съпоставка на икономически най-ефективното местоположение на службите на Парламента, като за Парламента може да е от полза някои от неговите служби да бъдат изведени от основното му местонахождение;
3. счита, че независимо че местоположението на седалищата на институциите на ЕС е заложено в Договорите, в член 48 от ДЕС е предвидена възможността за внасяне на проекти за преразглеждане на Договорите;
4. отново призовава, както беше посочено в неговата резолюция от 23 октомври 2012 г. относно позицията на Съвета относно проекта на общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2013 година, държавите членки да преразгледат въпроса за седалището и местата на работа на Парламента в рамките на следващото преразглеждане на Договора чрез изменение на Протокол № 6.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	26.9.2013 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 18 –: 15 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Marta Andreasen, Zuzana Brzobohatá, Isabelle Durant, James Elles, Eider Gardiazábal Rubial, Ingeborg Gräßle, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Claudio Morganti, Jan Mulder, Andrej Plenković, Dominique Riquet, Oleg Valjalo, Jacek Włosowicz
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Alexander Alvaro, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jürgen Klute, Peter Šťastný, Theodor Dumitru Stolojan, Catherine Trautmann
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Jean-Pierre Audy, Elisabeth Jeggle, Astrid Lulling, Hans-Peter Mayer, Maurice Ponga, Sabine Verheyen